

**Tuotteen nimi:** Suomen puhekielen paja

Pajassa käsiteltiin puhekielen ja alueellisia murrepiirteitä.

**Kohderyhmä:**

Maahanmuuttajataustaiset opiskelijat ennen siirtymistä työelämäjaksoille.

**Tarve:**

Puhekielen piirteet jäävät usein kielenopetuksessa käsittelyn ulkopuolelle tai niitä käsitellään vain vähän. Yleisessä viestinnässä, myös työpaikoilla, monet sanat tai muodot ovat opiskelijoille vaikeita, koska puhekieltä ei ole opeteltu. Pajan tavoitteena oli edistää opiskelijoiden työelämään siirtymistä ja helpottaa verkostoitumista ja ystävystymistä kantaväestön kanssa.

**Toteutus:**

Pajatoiminta sisälsi puhekieltä paikallismurteella sekä työelämässä yleisesti käytettyjen murteellisten ilmaisujen opiskelua ja tutustumista työpaikkoihin. Pajassa harjoiteltiin puhekieltä eri materiaalien ja tilanteiden pohjalta. Lisäksi käytiin opiskelijoiden työelämäjaksoihin liittyviä sanastoja ja tilanteita läpi. Puhepajassa kokeiltiin myös tutustumista Turun kaupunkikuvaan ja tiedonhakuun kaupunkisuunnistuksen kautta.

Puhepajan osalta yhteistyötä tehtiin myös opiskelijoiden työelämäpaikkojen kanssa. Yhteistyö oli sekä kielitietoisuuden viemistä työpaikoille henkilökohtaisten tapaamisten kautta, opiskelijoiden työelämään tutustumista ja erilaisten toimipaikkojen ja työnkuvien tuntemuksen vahvistamista vierailujen kautta.

[Citysuunnistustehtävä](#)

[Piiloristikko adjektiivit](#)

[Puhekieli-murrepaja tehtäviä](#)

[Puhepaja](#)

**Arviointi ja huomioitavaa:**

Pajatoiminnasta saadun palautteen mukaan puhekielen ja kirjakielen erojen oppiminen koetaan tärkeäksi. Tuli esiin, että jopa kotioloissa toimiessa puhepaja on helpottanut äidin ja Suomessa syntyneen peruskouluikäisen lapsen välistä kommunikointia, kun äidillä on jonkinmoinen kuulomuisti ja ymmärrys slangi- ja murre sanoista, joita lapsi käyttää. Puhepajan kertojen vähäisyyttä moitittiin. Osallistujat totesivat tarvitsevansa paljon lisää tämän kaltaista käytännössä tarvittavaa puhekielen opetusta tai totuttelua siihen, koska työelämässä he eivät tule kohtaamaan selkosuomenkieltä. Toisaalta puhepajaan osallistumisprosentti oli hyvin vaihteleva, koska paja oli vapaaehtoinen ja usein sijoitettu varsinaisen koulupäivän päälle myöhäiseen iltapäivään. Myös vuodenaika eli kevät vaikutti opiskelumotivaatioon heikentävästi.

Pajan menetelmät koettiin vaihteleviksi, erityisesti sananselityspeli ja kahoot-peli saivat kiitosta. Pajassa tehtiin jonkin verran myös kirjallisia tehtäviä, joiden tarpeellisuus ymmärrettiin, mutta jotka eivät saaneet niin innostunutta vastaanottoa. Kirjallisia tehtäviä olisi voinut vähentää ja puhumisen ja keskustelun osuutta lisätä entisestäänkin. Työpaikkoihin tutustumiset koettiin hyödyllisinä sekä työllistymisen että

Kestävää kasvua ja työtä -ohjelma

puhutun kielen ymmärtämisen kannalta. Opintoretkiin osallistuivat kaikki, kun taas oppilaitoksessa järjestetyissä pajoissa osallistumisprosentti vaihteli 50 – 90 prosentin välillä.

Kestävää kasvua ja työtä -ohjelma